

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur / chariot à moteur	INTERNATIONAL	7 4 3 A	CH 4423 42

Constructeur	INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY MSH, D-4040 Neuss (D)
Identification	"743 A" sur la plaquette du constructeur "D030165D" préfixe au No du châssis
Plaquette constructeur	à droite, latéralement sur le carter de la boîte à vitesse
N° du châssis	à droite, à l'avant, latéralement sur le support de l'essieu avant
Identification du moteur	"239DT2D" devant le No du moteur, à droite, latéralement sur le bloc, derrière la bride du filtre à
Importateur principal	AG ROEPER-MARTI, 8105 Regensdorf (huile)
Véhicule homologué	D030165D 001 058

<b>Châssis</b>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	hydrostatique avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique + boîte complémentaire route/terrain*
Nombre de vitesses	4x2 ou 4x2x2 Entraînement **)
Frein de service	hydraulique, disques dans bain d'huile (s.d.méc., à disques sec) sur arbres du différentiel resp. sur les roues AR; frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
Frein auxiliaire	mécanique, à ruban, sur le différentiel resp. sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

<b>Moteur</b>	INTERNATIONAL	Type	D-239
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	98,4	Course	128,5
Alésage	3907	CV-impôt	19,89
Cylindrée	49 kW	à t/min	2300
Puissance en kW	DIN CV		67
Bruit à l'arrêt	78 dB/A	à t/min	1725 x)
Silencieux	l= 715 x ø 130 mm		
Mesure des gaz	Bacharach 4,0		
	BOSCH noircissement 2,0 à 1600 t/min		

<b>Carrosserie</b>	tracteur avec cadre - FAT 439/78 ou cabine de		
Nombre de portes	§)	sécurité FAT 656/80 B §)	
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	<del>XXXXXX</del> gauche / droite)
Cale	-	Atelage	AV+AR = à broches
Antivol	-		
Nombre de places	1 av.	centre	ar.
<b>Dimensions</b>	intérieur	extérieur	
Longueur		2750	Empattements 2200
Largeur	(1620-2470)	2040	Essieu double av. ar.
Hauteur		2600	Voie av. 1580 ar. 1600
Porte à faux	lat.	-	Voies av. 1580 - 1815
	av.	550	ar. 1478 - 2002
	ar.	1000	Braquage p g 9300 d 9350
Distance volant - vers l'avant du véhicule -			

<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	1200	1930	3130
Charge utile			
Poids total			3130
Garantie fabr.	2230	4300	6530
Dimens. pneus	9.5 - 24	16.9 R 30	(Variantes +)
Ply/bars	6 / 2,1	6 / 1,3	voir
Charge	1890	3800	remarques)
pour V max	30	30	

Garantie poids remorquable avec frein	
Garantie poids remorquable sans frein	
Garantie poids de l'ensemble	
Poids remorquable testé	
Vitesse maximale selon le constructeur	25 km/h
Vitesse maximale testée	25 km/h
à 2450 t/min au moteur, 720/1275 t/min à la prise de force	

Equipement	M	(E)
Feux de route	M	(E)
Feux de croisement	A	(E)
Feux de position	R-SI	(E)
Feux rouges	R-SI	(E)
Feux stop	1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar 2+2= I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	1/ à gauche, séparé (chariot à moteur)	
Essuie-glace	SEIMA CH 5 1201 02 avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur / chariot à moteur	
Marque et type	INTERNATIONAL 7 4 3 A	
Homologation		
N°	CH 4423 42	
Carrosserie		
Places	total 1	avant
Poids à vide	3130	Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt 19,89
Poids total		Cylindree 3907

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 25 km/h = 86 dB/A.
- \*) Transmission : sur demande avec boîte de vitesses sous charge = 4 x 3 rapports; dispositif d'arrêt mécanique conforme à l'art. 20/4, OCE: (montage par l'importateur) frein de service hydraulique = mécanique, à ruban, sur l'arbre à cardan, levier séparé avec secteur; frein de service mécanique = dispositif de blocage du frein de service.
- \*\*\*) Entretien : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant; blocage du différentiel arrière.
- +) Variante de pneus : AV = 11.2/10 - 24, 6 PR, 2090 kg (1,8), V-max. 30 km/h  
12.4/11 - 24, 6 PR, 2400 kg (1,7), V-max. 30 km/h  
AR = 18.4/15 - 30, 6 PR, 3980 kg (1,1), V-max. 30 km/h  
16.9/14 - 34, 6 PR, 4030 kg (1,3), V-max. 30 km/h  
13.6/12 - 38, 6 PR, 3320 kg (1,6), V-max. 30 km/h  
14.9/13 - 38, 6 PR, 3740 kg (1,4), V-max. 30 km/h.
- §) Equipement : hauteur des feux de position et des clignoteurs avant admise pour raisons techniques; lorsqu'équipé d'un cadre de sécurité ou d'une cabine, l'équipement et le No d'homologation doivent être contrôlés.

A noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Lieu et date de l'homologation Regensdorf, 17.07.80

Service fédéral d'homologation